



KAMISHIBAI

AUTEUR : DAVID POLI AUTOUR DES
ILLUSTRATIONS DE PAWEL KUCZYNSKI & GERHARD HADERER

P. Kuczyński 2017

KAMISHIBAI

DÉFINITION :

KAMISHIBAI SIGNIFIE LITTÉRALEMENT : THÉÂTRE DE PAPIER.

C'EST UNE **TECHNIQUE DE CONTE D'ORIGINE JAPONAISE** BASÉE SUR DES IMAGES QUI DÉFILENT DANS UN **BUTAI** (THÉÂTRE EN BOIS)

UN **KAMISHIBAI** EST COMPOSÉ D'UN ENSEMBLE DE PLANCHES CARTONNÉES NUMÉROTÉES (GÉNÉRALEMENT ENTRE 11 ET 15), RACONTANT UNE HISTOIRE. CHAQUE PLANCHE MET EN SCÈNE UN ÉPISODE DU RÉCIT.

LE **RECTO** POUR L'ILLUSTRATION, LE **VERSO** POUR LE TEXTE.

EN OUVRANT LES VOILETS DU **BUTAI** LE PUBLIC DÉCOUVRE LES ILLUSTRATIONS TANDIS QUE LE NARRATEUR LIT LE TEXTE EN FAISANT DÉFILER LES PLANCHES LES LINES APRÈS LES AUTRES SOUS LES YEUX ÉBAHIS DES SPECTATEURS... ET LA MAGIE OPÈRE !

SOURCE : KAMISHIBAI EDITIONS

A DESTINATION DE L'ANIMATEUR :

CE **KAMISHIBAI** EST UN SUPPORT DE DÉBAT. LES MAGNIFIQUES ILLUSTRATIONS DE PAWEL KUCZYNSKI ET GERHARD HADERER ONT VOCATION À CONFRONTER LE PUBLIC À DES SITUATIONS DE LA VIE QUOTIDIENNE EN ADÉQUATION AVEC NOTRE ÉPOQUE.

L'ANIMATEUR JOUERA UN RÔLE DE FACILITATEUR ET GUIDERA LES DÉBATS EN FONCTION DES DIRECTIONS QU'ILS PRENDRONT. IL DOIT DONC CONNAITRE LES SUJETS TRAITÉS.

CE **KAMISHIBAI** N'A PAS DE CHRONOLOGIE PARTICULIÈRE. LES ILLUSTRATIONS PEUVENT ÊTRE SOUMISES À DISCUSSION DANS L'ORDRE LE PLUS ADAPTÉ AU PUBLIC. IL N'EST PAS NON PLUS NÉCESSAIRE D'EN PARCOURIR L'INTÉGRALITÉ.

CHAQUE ILLUSTRATION DISPOSE DE **DEUX QUESTIONS** COMMUNES À TOUTES LES OEUVRÉS :

- QUE VOUS ÉVOQUE CETTE IMAGE ?
- QUEL SENS LUI DONNERIEZ-VOUS ?

ET D'UNE **QUESTION SPÉCIFIQUE** DIRECTEMENT EN RAPPORT AVEC L'ILLUSTRATION AINSI QU'AVEC LES PRATIQUES DU PUBLIC.

C'EST GRÂCE À CETTE DERNIÈRE QUESTION QUE L'ANIMATEUR POURRA GUIDER LES DISCUSSIONS EN S'APPLUYANT SUR LES MOTS CLEFS FOURNIS DANS CHACUNE DES PARTIES. EN CLIQUANT SUR CE LIEN [🔗](#), IL AURA ACCÈS À DES DOCUMENTS (ARTICLES, BLOGS, RAPPORTS...) EN LIGNE POUVANT ÉTAYER CES PROPOS.

L'ANIMATEUR AURA ÉVIDEMMENT RÉALISÉ DES RECHERCHES PERSONNELLES EN AMONT AFIN D'ALIMENTER LES DÉBATS AVEC DES DONNÉES PRÉCISES (CHIFFRES, RAPPORTS, RÉSULTATS D'ÉTUDES).

CE **KAMISHIBAI** EST ÉVOLUTIF ET L'ANIMATEUR PEUT AJOUTER DES **MOTS CLEFS ET DES LIENS** QUI FACILITERONT SES PROCHAINES INTERVENTIONS.

DAVID POLI

KAMISHIBAI



PEARL
PAWEL KUCZYNSKI

QUESTIONNEMENTS

- QUE VOUS ÉVOQUE CETTE IMAGE ?
- QUEL SENS LUI DONNERIEZ-VOUS ?
- COMMENT RECHERCHEZ-VOUS DES INFORMATIONS ?
(SUR INTERNET OU IRL)

MOTS CLEFS

RECHERCHE / TROUVAILLE / DÉCHETS / PERLE / LIVRE / PROFONDEUR
CONNAISSANCE / TRÉSOR / SYMBOLIQUE / DÉCOUVERTE
MINORITÉ / CACHÉ / POLLUTION / OK GOOGLE



CARTOON DINNER
PAWEL KUCZYNSKI

QUESTIONNEMENTS

- QUE VOUS ÉVOQUE CETTE IMAGE ?
- QUEL SENS LUI DONNERIEZ-VOUS ?
- QUEL PLACE A LE NUMÉRIQUE AU SEIN DE VOTRE FAMILLE ?

MOTS CLEFS

WIFI / TABLETTE / SMARTPHONE / ÉCRAN / REPAS / DISCUSSIONS
ÉCHANGES / DIEU / PRIÈRE / SYMBOLIQUE / DISPOSITION
ONDES / PARTAGE



KAMISHIBAI



SHARKS
PAWEL KUCZYNSKI

QUESTIONNEMENTS

- QUE VOUS ÉVOQUE CETTE IMAGE ?
- QUEL SENS LUI DONNERIEZ-VOUS ?
- COMMENT LE NUMÉRIQUE S'ATTAQUE T'IL À NOS LOISIRS IRL ?

MOTS CLEFS



TRANQUILITÉ / HARCÈLEMENT / DANGÉROSITÉ / LECTURE / ÉVASION /
LIBERTÉ / LIVRE / SMARTPHONE / PROIE / PRÉDATEUR



GERHARD HADERER

QUESTIONNEMENTS

- QUE VOUS ÉVOQUE CETTE IMAGE ?
- QUEL SENS LUI DONNERIEZ-VOUS ?
- LES SELFIES, C'EST LA VIE ?

MOTS CLEFS



MISE EN DANGER / SELFIE / UTILITÉ / TOUJOURS PLUS... /
INTÉRÊT / PHOTOGRAPHIE / SITUATION / PRISE DE RISQUE /
PREUVE / RÉALITÉ

KAMISHIBAI



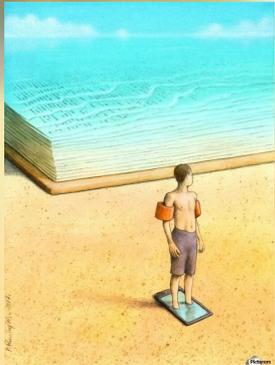
ISLANDS
PAWEL KUCZYNSKI

QUESTIONNEMENTS

- QUE VOUS ÉVOQUE CETTE IMAGE ?
- QUEL SENS LUI DONNERIEZ-VOUS ?
- QUEL OBJET AMÈNERIEZ-VOUS SUR UNE ÎLE DÉSERTE ?
(QUESTION EN RAPPORT AVEC LE GRAPHISME ET NON PAS LE FOND DE L'OEUVRE)

MOTS CLEFS

SOLITUDE / CONNECTÉ / ISOLEMENT / DISTANCE / IDENTIQUE
BARRIÈRES / VIDE / AUCUN LIEN



BATH
PAWEL KUCZYNSKI

QUESTIONNEMENTS

- QUE VOUS ÉVOQUE CETTE IMAGE ?
- QUEL SENS LUI DONNERIEZ-VOUS ?
- VOTRE CONNAISSANCE EST-ELLE LIMITÉE PAR VOTRE SMARTPHONE ?

MOTS CLEFS

ÉTROIT / BOUÉES / PATAUGER / GRAND BAIN / ENVIE / OCÉAN DE CON-
NAISSANCES / SE LIMITER / DELIX PIEDS DEDANS / SMARTPHONE



KAMISHIBAI



DISABLE
PAWEL KUCZYNSKI

QUESTIONNEMENTS

- QUE VOUS ÉVOQUE CETTE IMAGE ?
- QUEL SENS LUI DONNERIEZ-VOUS ?
- COMMENT ACCÈDEZ-VOUS À LA CULTURE ?

MOTS CLEFS

SOLUTION DE FACILITÉ ? / DIFFICULTÉ / CULTURE / MOUVEMENT /
STATIQUE / HANDICAP / ÉCRAN / TV / RECHERCHE /
CORPS ET ESPRIT / ASCENSION LENTE /
CONNAISSANCE MONUMENTALE



CONTROL
PAWEL KUCZYNSKI

QUESTIONNEMENTS

- QUE VOUS ÉVOQUE CETTE IMAGE ?
- QUEL SENS LUI DONNERIEZ-VOUS ?
- LES NOUVELLES TECHNOLOGIES NOUS CONTRÔLENT-ELLES ?

MOTS CLEFS

SMARTPHONE / NOUVELLES TECHNOLOGIES / JEU / ADDICTION /
RÉALITÉ AUGMENTÉE / CONTRÔLE / POP CULTURE / DOCILE /
TERNE-COLORÉ



KAMISHIBAI



*PERFECT GARDEN
PAWEL KUCZYNSKI*

QUESTIONNEMENTS

- QUE VOUS ÉVOQUE CETTE IMAGE ?
- QUEL SENS LUI DONNERIEZ-VOUS ?
- SOMMES-NOUS NUMÉRIQUEMENT & IRL LIBRE D'ÊTRE LIBRE ?

MOTS CLEFS



FORMATAGE / RESTRICTION / MOUTON / FACONNAGE /
LIBRE ARBITRE / ORIGINALITÉ /
COUPER LES MALVAISES HERBES ?? / EMPÊCHER



*BLINKERS
PAWEL KUCZYNSKI*

QUESTIONNEMENTS

- QUE VOUS ÉVOQUE CETTE IMAGE ?
- QUEL SENS LUI DONNERIEZ-VOUS ?
- QUI NOUS MET DES OEILLÈRES ? EST-CE FACILE DE LES ENLEVER ?

MOTS CLEFS



SMARTPHONE / OEILLÈRES / CONTRÔLE / ÂNE / GUIDE /
LIBERTÉ / BÊTISE

KAMISHIBAI



GERHARD HADERER

QUESTIONNEMENTS

- QUE VOUS ÉVOQUE CETTE IMAGE ?
- QUEL SENS LUI DONNERIEZ-VOUS ?
- PEUT-ON SE DÉCOUVRIR À TRAVERS UN ÉCRAN ?

MOTS CLEFS

COUPLE / ÉLOIGNEMENT / RENCONTRE / IRL VS VIRTUEL /
SE REGARDER / TECHNOLOGIE / SITE



GERHARD HADERER

QUESTIONNEMENTS

- QUE VOUS ÉVOQUE CETTE IMAGE ?
- QUEL SENS LUI DONNERIEZ-VOUS ?
- L'AVÈNEMENT DU NUMÉRIQUE CRÉE T-IL UN DÉCALAGE GÉNÉRATIONNEL ?

MOTS CLEFS

PARTAGE / SAVOIR FAIRE / INDIVIDUALISME / HÉRITAGE /
CULTURE / ESPRIT / DÉCALAGE / GÉNÉRATION



KAMISHIBAI



GERHARD HADERER

QUESTIONNEMENTS

- QUE VOUS ÉVOQUE CETTE IMAGE ?
- QUEL SENS LUI DONNERIEZ-VOUS ?
- AVEZ-VOUS DÉJÀ FAUSSÉ LA RÉALITÉ PAR L'IMAGERIE ?

MOTS CLEFS



APPRÉCIER / CONSERVER / INSTANT / PAYSAGE / MOMENT /
FOULE / LIEU DÉSERT VS LIEU BONDÉ / COMME TOUT LE
MONDE / ÊTRE DANS LE PARAÎTRE



*GOSSIP
PAWEL KUCZYNSKI*

QUESTIONNEMENTS

- QUE VOUS ÉVOQUE CETTE IMAGE ?
- QUEL SENS LUI DONNERIEZ-VOUS ?
- AVEZ-VOUS DÉJÀ PARTAGÉ UNE INFORMATION NON VÉRIFIÉE ?

MOTS CLEFS



SECRET / INTÉRÊT / TWITTER / INFORMATION / PARTAGE /
RUMEUR / VÉRACITÉ / GROSSISSEMENT DE L'INFORMATION /
RÉSEAUX SOCIAUX

KAMISHIBAI



CONFESSIOMNAL
PAWEL KUCZYNSKI

QUESTIONNEMENTS

- QUE VOUS ÉVOQUE CETTE IMAGE ?
- QUEL SENS LUI DONNERIEZ-VOUS ?
- DIFFUSER UNE INFORMATION, EST-CE L'OFFRIR AU MONDE ?

MOTS CLEFS

FACEBOOK / SERCRET / INFORMATION / PÉCHÉS / RÉVÉLATION
PORTE VOIX / PARTAGE / DIFFUSION / INSTANTANÉITÉ / HONTE



GATE
PAWEL KUCZYNSKI

QUESTIONNEMENTS

- QUE VOUS ÉVOQUE CETTE IMAGE ?
- QUEL SENS LUI DONNERIEZ-VOUS ?
- COMMENT VOUS SENTEZ VOUS SANS WIFI / RÉSEAU ?

MOTS CLEFS

WIFI / ONDES / PUISSANCE / RECHERCHE / PLUS / MUR / OBSTACLE
DÉPASSER / ÉCHELLES / STABILITÉ

KAMISHIBAI



VR
PAWEL KUCZYNSKI

QUESTIONNEMENTS

- QUE VOUS ÉVOQUE CETTE IMAGE ?
- QUEL SENS LUI DONNERIEZ-VOUS ?
- QUE CHERCHEZ VOUS DANS LES JEUX VIDÉOS ?

MOTS CLEFS

RECHERCHE / MONDE / ENVIE / MOROSITÉ / AVENTURE / FUITE
JEU / ÉQUILIBRE / CALME / VISION / KING KONG /
RÉALITÉ / VIRTUEL



LES ARTISTES

Pawel Kuczynski est né en 1976 à Szczecin, dans le nord de la Pologne près de la frontière allemande. En 2001, il est diplômé en arts graphiques à l'Académie des Beaux-Arts de Poznan. Il a travaillé en tant qu'illustrateur pour plusieurs journaux polonais. Kuczynski confronte le spectateur face aux problèmes contemporains dans son travail surréaliste plein de métaphores visuelles et d'humour noir. Il est très engagé et dur dans ses diagnostics politiques et sociales. La triste vérité des problèmes sociaux, politiques et environnementaux qui menacent l'humanité, prennent forme dans ses dessins. Son style d'illustration, capricieux et caricatural, contraste beaucoup avec les sujets et adoucit les sujets difficiles. Un style qui convient également pour les dessins purement humoristiques, subtiles et poétiques, de Kuczynski.

Source : EUROPEAN CARTOON CENTER

Né en 1951 à Leonding en Autriche, **Gerhard Haderer** est un illustrateur talentueux et grand caricaturiste politique. Il a étudié les arts appliqués à l'école technique de Linz à partir de 1965 et s'est ensuite orienté vers la gravure. Il a développé son propre style de « Photoréalisme » à partir de ses illustrations. En 1985, il s'oriente essentiellement vers la caricature. Il va produire de nombreuses illustrations pour de prestigieux magazines autrichiens. Sa notoriété va s'étendre un peu plus dans le monde, notamment depuis 1991 dans les magazines et journaux allemands tels que le « Stern Magazine ».

Source : AMBREFIELD